

# Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 72

28ο έτος

13 Μαρτίου 1985

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 623/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . . 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 624/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη . . . . . 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 625/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 96 000 τόνων κριθής που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως . . . . . 5
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης . . . . . 7
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 627/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την ενίσχυση στην αποθεματοποίηση και τη χρηματική αντιστάθμιση για μη μεταποιημένες σταφίδες και ξηρά σύκα . . . . . 17
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 628/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 περί καθορισμού κοινών λεπτομερειών ελέγχου της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση . . . . . 20
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 629/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 περί ειδικών διαδικασιών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού στον τομέα των λιπαρών ουσιών . . . . . 22
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 630/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 για τροποποίηση του καταλόγου του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο . . . . . 23

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 631/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 για τρίτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 περί θεσπίσεως των όρων χορηγήσεως ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος . . . . .	24
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 632/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 όσον αφορά την αποδέσμευση της ασφάλειας αγοράς σε ορισμένες πωλήσεις βοείων κρεάτων . . . . .	25
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 633/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για τις ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο της κλάσεως 66.01 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Σιγκαπούρης, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3562/84 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων . . . . .	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 634/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 . . . . .	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 635/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί τροποποιήσεως του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης . . . . .	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 636/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . . . . .	32

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 623/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
της 12ης Μαρτίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής

τους τιμές, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(7)</sup>,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Μαρτίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 293 της 10. 11. 1984, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	68,89
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	107,10 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	77,93 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	72,97
10.04	Βρώμη	52,63
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	61,43 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	68,64 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	63,22 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ I	Τριτικάλ	<sup>(7)</sup>
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	111,42
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	124,08
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	179,67
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	118,16

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

<sup>(7)</sup> Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 624/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2222/84<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84<sup>(7)</sup>,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Μαρτίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 1. 8. 1984, σ. 4.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	10,84	10,84	10,84
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	5,14	5,14	4,33
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	4,40	4,40	2,94
10.07 Γ	Σόργον	0	22,90	22,90	22,90
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 625/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1985

περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 96 000 τόνων κριθής που κατέχει  
ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2738/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup> ορίζει ότι η διάθεση προς πώληση των κατεχομένων από τον οργανισμό παρεμβάσεως σιτηρών πραγματοποιείται με δημοπρασία:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982<sup>(4)</sup> καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως:

ότι, με ανακοίνωση στις 21 Ιανουαρίου 1985, η Δανία γνωστοποίησε στην Επιτροπή την επιθυμία της να επαναθέσει σε πώληση για εξαγωγή στις τρίτες χώρες ποσότητα 96 000 τόνων κριθής που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως: ότι δύναται να δοθεί συνέχεια στην αίτηση αυτή:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως δύναται να προβεί, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό

(ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή 96 000 τόνων κριθής που κατέχει.

*Άρθρο 2*

1. Η δημοπρασία διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 96 000 τόνων κριθής που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 96 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 3*

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, έως το τέλος του δεύτερου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

*Άρθρο 4*

1. Η ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για την πρώτη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι η 27η Μαρτίου 1985, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).
2. Η ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για την επόμενη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι κάθε Τετάρτη, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).
3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι η 29η Μαΐου 1985.
4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον δανικό οργανισμό παρεμβάσεως.

*Άρθρο 5*

Ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, τις λαμβανόμενες προσφορές. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το σχήμα που αναφέρεται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 6*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 9. 1984, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 49.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(τόνοι)	
Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Jutland	84 000
Funen	12 000
	96 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 96 000 τόνων κριθής που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρεμβάσεως

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 625/85]

1	2	3	4	5	6	7
Αριθμός προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφορών (ECU/τόνο)	Μείωση (+) Υποτίμηση (-) (ECU/τόνο)	Εμπορικές δαπάνες (ECU/τόνο)	Προορισμός
1						
2						
3						
κλπ.						



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

**σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 988/84 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 8 και το άρθρο 18,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 προβλέπει ότι οι οργανισμοί αποθεματοποίησης είναι επίσημα εξουσιοδοτημένοι από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και ότι, όσον αφορά τις σταφίδες, οι οργανισμοί αποθεματοποίησης πρέπει να αγοράζουν μέσα στα όρια επιπέδου εγγύησης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 989/84 του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>· ότι για να εγκριθεί ως οργανισμός αποθεματοποίησης το ενδιαφερόμενο μέρος πρέπει να διαθέτει εγκαταστάσεις οι οποίες επιτρέπουν την κατάλληλη διατήρηση και μεταχείριση των προϊόντων·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 ορίζει ότι τα ξηρά σύκα και οι σταφίδες που αγοράζονται πρέπει να ανταποκρίνονται στους κανόνες ποιότητας που θα καθοριστούν· ότι, προκειμένου να μπορεί να καταβάλλεται η καθορισμένη ελάχιστη τιμή, τα ξηρά σύκα πρέπει να πληρούν τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 της Επιτροπής <sup>(6)</sup> και οι σταφίδες πρέπει να πληρούν τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2347/84 της Επιτροπής <sup>(7)</sup>· ότι οι προϋποθέσεις αυτές πρέπει, επίσης, να τηρούνται κατά την πώληση των προϊόντων στον οργανισμό αποθεματοποίησης· ότι, επιπλέον, τα προϊόντα πρέπει να πληρούν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την αποθεματοποίηση·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι πωλητές σταφίδων και ξηρών σύκων απολαύουν ίσης μεταχείρισης και ότι οι οργανισμοί αποθεματοποίησης εφαρμόζουν σωστά τα μέτρα, τα κράτη μέλη πρέπει να επιβλέπουν τις συναλλαγές που πραγματοποιούν οι οργανισμοί αποθεματοποίησης· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να συνάπτεται σύμβαση για κάθε αγορά και πρέπει να αποστέλλεται αντίγραφο της στις αρμόδιες αρχές μαζί με την απόδειξη ότι τα προϊόντα είναι κατάλληλα για να πωληθούν στους οργανισμούς αποθεματοποίησης·

ότι η ισότητα κατά την πρόσβαση στα εμπορεύματα και η ισότητα ως προς τη μεταχείριση των αγοραστών μπορούν να εξασφαλιστούν αν, σε περίπτωση πώλησης σε τιμές που καθορίζονται εκ των προτέρων, οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αποδέχονται όλες τις αιτήσεις που υποβάλλονται ταυτόχρονα την ίδια ημέρα και μέχρι να εξαντληθούν οι διαθέσιμες ποσότητες·

ότι, σε περίπτωση πώλησης σε τιμές που καθορίζονται στο πλαίσιο διαδικασίας δημοπρασίας, η τήρηση των αρχών αυτών μπορεί να εξασφαλιστεί με την κατάλληλη δημοσιότητα που δίδεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας·

ότι, δεδομένου ότι η δημοπρασία έχει σαν στόχο να επιτύχει την ευνοϊκότερη τιμή, η κατακύρωση πρέπει να πραγματοποιείται στις υψηλότερες τιμές προσφορές· ότι, εντούτοις, η υψηλότερη τιμή μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνον εφόσον ανταποκρίνεται στην πραγματική κατάσταση της αγοράς· ότι πρέπει, γι' αυτό το λόγο, να καθοριστούν ελάχιστες τιμές πώλησης, οι οποίες να προσδιορίζονται σύμφωνα με κοινοτική διαδικασία, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί·

ότι, για να εξασφαλιστεί μη ορθολογική διάθεση των προϊόντων που έχουν αποθεματοποιηθεί, πρέπει να προβλεφθούν ελάχιστες ποσότητες προϊόντων που διατίθενται προς πώληση·

ότι οι προκηρύξεις δημοπρασίας και οι αιτήσεις πρέπει να περιέχουν τις αναγκαίες ενδείξεις προκειμένου να αναγνωρίζονται τα σχετικά προϊόντα·

ότι η υποβολή αίτησης αγοράς ή προσφοράς διευκολύνεται μέσω της δυνατότητας που παρέχεται στους πιθανούς αγοραστές να επιθεωρούν τα προϊόντα· ότι πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί ότι οι ενδιαφερόμενοι παραιτούνται εκ των προτέρων από κάθε απαίτηση σχετικά με την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που ενδεχομένως θα κατακυρωθεί σ' αυτούς·

ότι η τήρηση των συμβατικών υποχρεώσεων πρέπει να εξασφαλιστεί μέσω της παροχής εγγύησης, η οποία μπορεί να καταπίπτει ολικώς ή μερικώς·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 11.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 19.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 20. 6. 1984, σ. 8.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 219 της 16. 8. 1984, σ. 1.

ότι, για την ταχεία πραγματοποίηση των εργασιών, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι η άσκηση των δικαιωμάτων και η εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη σύμβαση πώλησης ή από τη δημοπρασία πρέπει να πραγματοποιούνται σε ορισμένες προθεσμίες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1134/68 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, τα καθορισμένα ποσά καταβάλλονται αφού χρησιμοποιηθεί ο συντελεστής μετατροπής που ίσχυε κατά το χρόνο πραγματοποίησης της συναλλαγής ή μέρος της συναλλαγής· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού, θεωρείται ως χρόνος πραγματοποίησης της συναλλαγής η ημερομηνία κατά την οποία επέρχεται η γενεσιουργός αιτία που ορίζεται από την κοινοτική ρύθμιση ή, ελλείψει και εν αναμονή αυτής, από τη ρύθμιση του σχετικού κράτους μέλους, δυνάμει της οποίας το ποσό που αφορά η συναλλαγή αυτή οφείλεται και πρέπει να καταβληθεί· ότι, εντούτοις, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83, είναι δυνατή η παρέκκλιση από τις προαναφερόμενες διατάξεις· ότι, για να είναι συμβιβάσιμος με το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή στο πλαίσιο του οποίου εφαρμόζονται τα μέτρα σχετικά με τους οργανισμούς αποθεματοποίησης, ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται πρέπει να είναι ο ισχύων κατά την πρώτη ημέρα της σχετικής περιόδου εμπορίας·

ότι τα προϊόντα που πωλούνται από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης δεν τυγχάνουν ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι, όταν τα προϊόντα που πωλούνται ανταγωνίζονται άλλα προϊόντα κατανάλωσης, πρέπει να ανταποκρίνονται στις ίδιες προδιαγραφές ποιότητας· ότι, γι' αυτό το σκοπό, απαιτείται η παροχή εγγύησης· ότι η εγγύηση πρέπει να συστήνεται και να αποδεσμεύεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 371/85<sup>(3)</sup>·

ότι οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αποθηκεύουν και μεταχειρίζονται τα προϊόντα με τέτοιο τρόπο, ώστε η αξία τους να μειώνεται όσο το δυνατόν λιγότερο· ότι χαρακτηριστικό των προϊόντων αυτών είναι, εντούτοις, ότι μετά από μεγάλη περίοδο αποθεματοποίησης, τα προϊόντα δεν μπορούν να καταναλωθούν· ότι το γεγονός αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη όταν καθορίζονται οι προδιαγραφές για αποθεματοποίηση·

ότι πρέπει να πραγματοποιούνται απογραφές των αποθεμάτων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης για να εξασφαλίζεται η σωστή εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή και η σωστή καταβολή της χρηματικής αντιστάθμισης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77, τα κράτη μέλη πρέπει να ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την

εφαρμογή του κανονισμού αυτού· ότι ορισμένες πληροφορίες διατίθενται μόνο στους οργανισμούς αποθεματοποίησης· ότι πληροφορίες αυτού του είδους πρέπει να ανακοινώνονται στις αρμόδιες αρχές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## ΤΙΤΛΟΣ I

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός ορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συστήματος των οργανισμών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.

2. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν τους οργανισμούς αποθεματοποίησης οι οποίοι:

- α) διαθέτουν εγκαταστάσεις αποθεματοποίησης που επιτρέπουν καλή διατήρηση των αγοραζόμενων προϊόντων και το ελάχιστο δυναμικό αποθεματοποίησης·
- β) αναλαμβάνουν γραπώς την υποχρέωση να συμμορφώνονται προς τις διατάξεις που εκδίδονται από την Κοινότητα ή ορίζονται από τις εθνικές αρχές όσον αφορά τη δράση τους ως οργανισμών αποθεματοποίησης.

Η έγκριση αποσύρεται εφόσον οι όροι που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν πληρούνται πλέον ή εφόσον ο οργανισμός αποθεματοποίησης παραμελεί σοβαρά τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο στοιχείο β).

3. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το ελάχιστο δυναμικό αποθεματοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), καθώς και τους όρους για την έγκριση των οργανισμών αποθεματοποίησης, ιδιαίτερα τις προϋποθέσεις όσον αφορά τις συνθήκες αποθεματοποίησης, τη διακίνηση των αποθεματοποιημένων προϊόντων και τον τεχνικό εξοπλισμό.

## ΤΙΤΛΟΣ II

### ΑΓΟΡΑ

#### Άρθρο 2

1. Οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αγοράζουν:

- όλα τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα που τους προσφέρονται κάθε χρόνο, από την 1η Μαΐου μέχρι τις 30 Ιουνίου,
- 65 000 τόνους, κατ' ανώτατο όριο, μη μεταποιημένης κορινθιακής σταφίδας και 93 000 τόνους μη μεταποιημένης σουλτανίνας που τους προσφέρονται κάθε χρόνο από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Αυγούστου.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 188 της 1. 8. 1968, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 2. 1976, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 44 της 14. 2. 1985, σ. 14.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει, κατά την παράδοσή τους στον οργανισμό αποθεματοποίησης, να είναι απαλλαγμένα από ζωντανά έντομα, να έχουν παραχθεί στην Κοινότητα κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας και να ανταποκρίνονται στις ακόλουθες διατάξεις:

- α) για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα, οι διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84·
- β) για τις μη μεταποιημένες σταφίδες, οι διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2347/84.

Σε περίπτωση που τα προϊόντα παραδίδονται στον οργανισμό αποθεματοποίησης συσκευασμένα σε κιβώτια, τα κιβώτια αυτά πρέπει να είναι καθαρά και να έχουν κατασκευαστεί με τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία των προϊόντων κατά τη διάρκεια της αποθεματοποίησης.

3. Η τιμή που πρέπει να καταβάλλεται για τα προϊόντα που αγοράζονται από τον οργανισμό αποθεματοποίησης ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους είναι ίση με την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται για την εν λόγω κατηγορία στους παραγωγούς κατά την πρώτη ημέρα της τρέχουσας περιόδου εμπορίας. Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην ελάχιστη τιμή, η οποία καθορίζεται σε ECU, είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που ισχύει κατά την εν λόγω ημερομηνία.

#### Άρθρο 3

1. Για κάθε αγορά συνάπτεται, κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, γραπτή σύμβαση η οποία καθορίζει ιδιαίτερα:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του σχετικού οργανισμού αποθεματοποίησης, με στοιχεία που πιστοποιούν την έγκρισή του·
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή·
- γ) την εκτιμώμενη σχετική ποσότητα, κατανομημένη ανάλογα με την κατηγορία·
- δ) τη διεύθυνση της αποθήκης από την οποία θα παραλάβει τα προϊόντα ο οργανισμός αποθεματοποίησης·
- ε) την τιμή που θα καταβληθεί για τα προϊόντα τα οποία κατανέμονται ανάλογα με την κατηγορία.

Σε περίπτωση ο οργανισμός αποθεματοποίησης είναι νομικό πρόσωπο, αναφέρει, επίσης, την έδρα και τη διοικητική διεύθυνσή του.

2. Τα προϊόντα που καλύπτονται από τη σύμβαση παραδίδονται στην αποθήκη το αργότερο ένα μήνα μετά τη σύναψη της σύμβασης.

3. Για την κορινθιακή σταφίδα, η σύμβαση συνοδεύεται από τη γραπτή δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 3α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.

Σε περίπτωση, πάντως, που ο πωλητής δεν είναι ο παραγωγός της κορινθιακής σταφίδας, η δήλωση δύναται να αντικατασταθεί με δήλωση του πωλητή στην οποία αναφέρεται ότι αγόρασε την κορινθιακή σταφίδα από παραγωγούς που κατονομάζει και ότι έχει στην κατοχή

του τις δηλώσεις των παραγωγών. Το γνήσιο των δηλώσεων επικυρώνεται προς ικανοποίηση των αρμόδιων αρχών.

4. Σε περίπτωση που ο οργανισμός αποθεματοποίησης ενεργεί και ως πωλητής, η σύμβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ότι έχει συναφθεί όταν συνταχθεί έγγραφο στο οποίο αναγράφονται τα στοιχεία που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, εκτός από τα στοιχεία που αναφέρονται στο στοιχείο ε). Στις περιπτώσεις αυτές, η τιμή αγοράς θεωρείται ίση με την ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3.

#### Άρθρο 4

1. Όταν τα προϊόντα παραδίδονται στον οργανισμό αποθεματοποίησης, η ποσότητα ζυγίζεται σε ζυγαριές, οι οποίες έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές μετά από έλεγχο.

2. Ο έλεγχος των προϊόντων και η ταξινόμησή τους γίνεται βάσει αντιπροσωπευτικών δειγμάτων που λαμβάνει ο οργανισμός αποθεματοποίησης από κάθε παρτίδα που παρουσιάζεται προς παράδοση.

Για το σκοπό αυτό, ως «παρτίδα» νοείται η ποσότητα που καλύπτει κάθε σύμβαση.

3. Το αποτέλεσμα κάθε ελέγχου και το πραγματικό βάρος της παρτίδας καταγράφεται σε έντυπο το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα.

4. Σε περίπτωση που δεν μπορεί να υπάρξει συμφωνία, όσον αφορά την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2, μεταξύ του πωλητή και του οργανισμού αποθεματοποίησης, δείγματα που λαμβάνουν και τα δύο μέρη υποβάλλονται προς έλεγχο σε επιτροπή εμπειρογνομόνων που υποδεικνύουν οι αρμόδιες αρχές. Το αποτέλεσμα του ελέγχου αυτού είναι οριστικό.

5. Όταν, από τον έλεγχο των προϊόντων, διαπιστωθεί ότι αυτά δεν πληρούν τους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 2, η σύμβαση ακυρώνεται όσον αφορά την ελαττωματική ποσότητα. Στην περίπτωση αυτή, ο πωλητής παίρνει πίσω τα προϊόντα και επιστρέφει στον οργανισμό αποθεματοποίησης τα έξοδα αποθεματοποίησης, σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές.

#### Άρθρο 5

1. Ο οργανισμός αποθεματοποίησης αποστέλλει αντίγραφο κάθε σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 3 στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που ενέκρινε τον οργανισμό αποθεματοποίησης. Το αντίγραφο διαβιβάζεται στις αρμόδιες αρχές το αργότερο 10 εργάσιμες μέρες μετά τη σύναψη της σύμβασης και πριν από την παράδοση.

2. Όταν το έντυπο που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 συμπληρωθεί κατάλληλα, αποστέλλεται αντίγραφο στις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Το αντίγραφο πρέπει να φθάσει στις αρμόδιες αρχές το αργότερο 10 εργάσιμες μέρες μετά από τη συμπλήρωσή του.

## ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

## ΠΩΛΗΣΗ

## Άρθρο 6

1. Προϊόντα που προορίζονται να μεταποιηθούν μέσα στην Κοινότητα προς κατανάλωση, πωλούνται σε τιμές που προκαθορίζονται και η τιμή πώλησης πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι τα προϊόντα δεν μπορούν να τύχουν ενίσχυσης στην παραγωγή.

Απαιτείται εγγύηση για να εξασφαλίζεται ότι τα αγορασμένα προϊόντα μεταποιούνται σε σταφίδες ή ξηρά σύκα, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2347/84 ή στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84.

Η μεταποίηση πρέπει να ολοκληρώνεται το αργότερο 90 ημέρες μετά από την ημερομηνία έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2.

2. Τα προϊόντα που προορίζονται να μεταποιηθούν για περαιτέρω εξαγωγή από την Κοινότητα ή για ειδικές χρήσεις στην Κοινότητα, που θα καθοριστούν αργότερα, πωλούνται στο πλαίσιο διαδικασίας δημοπρασίας.

## Α. Πωλήσεις σε προκαθορισμένες τιμές

## Άρθρο 7

1. Η αίτηση αγοράς υποβάλλεται γραπτώς στον οργανισμό αποθεματοποίησης. Θεωρείται παραδεκτή την ημέρα κατά την οποία ο αιτών έχει αποδείξει ότι έχει συσταθεί η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1.

2. Για να θεωρηθεί παραδεκτή η αίτηση πρέπει να περιέχει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του αγοραστή·
- β) την ακριβή περιγραφή του προϊόντος·
- γ) την ένδειξη των ζητούμενων ποσοτήτων και την καθορισμένη τιμή·
- δ) δήλωση σύμφωνα με την οποία ο αιτών παραιτείται κάθε απαιτήσεως σχετικά με την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που, ενδεχομένως, κατακυρώνεται σ' αυτόν·
- ε) χρησιμοποίηση ή/και προορισμό των προϊόντων όπως αναφέρεται στο άρθρο 6.

Η αίτηση μπορεί επίσης να κατονομάζει, κατά σειρά προτίμησης, την αποθήκη ή τις αποθήκες στις οποίες έχουν εναποθηκευτεί τα εν λόγω προϊόντα.

3. Στην αίτηση αγοράς μπορεί να αναφέρεται ότι πρέπει να θεωρείται ότι έχει υποβληθεί μόνο εφόσον η διάθεση αφορά:

- α) ολόκληρη την ποσότητα που ορίζεται στην αίτηση·
- β) μέρος της ποσότητας που ορίζεται στην αίτηση.

4. Η αίτηση αγοράς απορρίπτεται αν η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 δεν συστήνεται για λογαριασμό του οργανισμού που ορίζεται από το

κράτος μέλος σε τρεις εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία υποβολής της, σύμφωνα με την παράγραφο 1. Ο εν λόγω οργανισμός ενημερώνει τον οργανισμό αποθεματοποίησης όταν συστήνεται η εγγύηση.

## Άρθρο 8

1. Ο οργανισμός αποθεματοποίησης θεωρεί παραδεκτές, για κάθε ημέρα, τις πλήρεις αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 7.

Οι αιτήσεις που θεωρούνται παραδεκτές σε δεδομένη ημέρα λογίζονται ότι έχουν υποβληθεί ταυτόχρονα.

2. Εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αιτήσεις γίνονται αποδεκτές σε πέντε εργάσιμες ημέρες από την υποβολή τους και μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα.

Σε περίπτωση που οι ποσότητες που αναφέρονται σε όλες τις αιτήσεις που υποβάλλονται την ίδια ημέρα υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα, ο οργανισμός αποθεματοποίησης κατανέμει τη διαθέσιμη ποσότητα μετά από κλήρωση.

3. Ο οργανισμός αποθεματοποίησης ενημερώνει, στην προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 2, τον αιτούντα για τη συνέχεια που δόθηκε στην αίτησή του.

## Άρθρο 9

1. Ως ημερομηνία υποβολής της αίτησης θεωρείται η ημέρα παραλαβής της αίτησης αυτής από τον οργανισμό αποθεματοποίησης, υπό τον όρο ότι η παραλαβή πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τις 14.00 τοπική ώρα.

2. Οι αιτήσεις που φθάνουν στον οργανισμό αποθεματοποίησης είτε σε μη εργάσιμη ημέρα είτε σε εργάσιμη ημέρα για τον οργανισμό, αλλά μετά την ώρα που καθορίζεται στην παραγραφο 1, θεωρούνται ότι έχουν υποβληθεί την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα παραλαβής τους.

## Άρθρο 10

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στις τιμές πώλησης, που καθορίζονται εκ των προτέρων σε ECU, είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που ισχύει την ημέρα κατά την οποία η αίτηση θεωρείται παραδεκτή, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1.

## Β. Πώληση σε τιμή που καθορίζεται στο πλαίσιο διαδικασίας δημοπρασίας

## Άρθρο 11

Όταν αποφασίζεται ότι η πώληση θα πραγματοποιηθεί με δημοπρασία, ο ενδιαφερόμενος οργανισμός αποθεματοποίησης συντάσσει την πρόσκληση υποβολής προσφορών και αποστέλλει αμέσως αντίγραφο της στην Επιτροπή. Η δημοσίευσή της προκήρυξης αυτής εξασφαλίζεται κυρίως με τοιχοκόλληση στην έδρα του οργανισμού αποθεματοποίησης.

*Άρθρο 12*

Η πρόσκληση υποβολής προσφορών περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) περιγραφή των προϊόντων, καθώς και το χρόνο συγκομιδής τους·
- β) το όνομα ή τα ονόματα και τη διεύθυνση ή τις διευθύνσεις του ή των οργανισμών αποθεματοποίησής·
- γ) για κάθε οργανισμό αποθεματοποίησης τις ποσότητες των προϊόντων που θα δημοπρατηθούν, και τις κατηγορίες αυτών·
- δ) την προθεσμία και τη διεύθυνση για την υποβολή των προσφορών·
- ε) τη χρησιμοποίηση ή/και τον προρορισμό των προϊόντων όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·
- στ) ένδειξη ότι η προσφορά μπορεί να υποβληθεί με τέλεξ.

*Άρθρο 13*

1. Οι προσφορές υποβάλλονται με επιστολή ή τέλεξ:

- για τα προϊόντα του ελληνικού οργανισμού αποθεματοποίησης, στον αντίστοιχο οργανισμό, στην έδρα της ΥΔΑΓΕΠ, Αχαρνών 5, Αθήνα,
- για τα προϊόντα του ιταλικού οργανισμού αποθεματοποίησης, στον αντίστοιχο οργανισμό, στην έδρα του AIMA, Via Palestro 81, Ρώμη.

Μπορούν, επίσης, να παραδίδονται στην έδρα του οργανισμού αποθεματοποίησης και στην περίπτωση αυτή θα εκδίδεται σχετική κοινοποίηση.

2. Για να θεωρείται παραδεκτή, η προσφορά πρέπει να περιέχει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του πλειοδότη·
- β) την περιγραφή των προϊόντων και την ποσότητα την οποία αφορά η προσφορά·
- γ) την προσφερόμενη τιμή ανά τόνο, εκφρασμένη στο νόμισμα του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός αποθεματοποίησης που προκηρύσσει τη δημοπρασία·
- δ) δήλωση του πλειοδότη, σύμφωνα με την οποία παραιτείται κάθε απαιτήσεως σχετικά με την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που κατακυρώνεται σ' αυτόν·
- ε) ενδεχομένως, τα συμπληρωματικά στοιχεία που απαιτούνται από την προκήρυξη της δημοπρασίας.

Οι προσφορές δεν είναι έγκυρες μόνον εάν, πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 συστήνεται για λογαριασμό του οργανισμού που έχει ορίσει το κράτος μέλος. Ο οργανισμός αυτός ενημερώνει τον οργανισμό αποθεματοποίησης όταν συσταθεί η εν λόγω εγγύηση.

3. Στην προσφορά μπορεί να αναφέρεται ότι θεωρείται ότι έχει υποβληθεί μόνον εφόσον η διάθεση αφορά:

- α) ολόκληρη την ποσότητα που καθορίζεται στην προσφορά, ή
- β) μέρος της ποσότητας που ορίζεται στην προσφορά.

*Άρθρο 14*

Η διαλογή των προσφορών πραγματοποιείται παρουσία των αρμοδίων αρχών του ενδιαφερομένου κράτους μέλους το αργότερο σε τρεις εργάσιμες ημέρες μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών. Οι αρχές αυτές διαβιβάζουν στην Επιτροπή κατάλογο στον οποίο αναφέρονται οι τιμές των προσφορών για κάθε ποσότητα που διατίθεται προς πώληση.

*Άρθρο 15*

Σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 και λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί, οι ελάχιστες τιμές πώλησης καθορίζονται για τα σχετικά προϊόντα ή λαμβάνεται απόφαση να μη διατεθούν προς πώληση. Οι αποφάσεις σχετικά με τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης κοινοποιούνται αμελλητί στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

*Άρθρο 16*

1. Αν η προσφερόμενη τιμή είναι ίση ή ανώτερη από την ελάχιστη τιμή πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 15, η προσφορά γίνεται δεκτή. Αν η προσφερόμενη τιμή είναι κατώτερη από την εν λόγω ελάχιστη τιμή, η προσφορά απορρίπτεται.

2. Η σύμβαση κατακυρώνεται στον πλειοδότη όταν οι διαθέσιμες ποσότητες δεν επαρκούν για να καλύψουν όλες τις προσφορές. Σε περίπτωση που υποβληθούν περισσότερες από μία προσφορές στην ίδια τιμή και οι ζητούμενες ποσότητες υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα, ο οργανισμός αποθεματοποίησης κατανέμει τη διαθέσιμη ποσότητα μετά από κλήρωση.

*Άρθρο 17*

Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τους πλειοδότες, μέσα σε πέντε εργάσιμες ημέρες από την κοινοποίηση με τέλεξ στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη της απόφασης για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής, για τα αποτελέσματα της συμμετοχής τους στη δημοπρασία.

*Άρθρο 18*

Ο συντελεστής μετατροπής που χρησιμοποιείται για τη μετατροπή:

- των προσφορών σε ECU, και
  - των ελάχιστων τιμών πώλησης σε εθνικό νόμισμα,
- είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που ισχύει κατά την ημέρα λήξης της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών.

**Γ. Κοινές διατάξεις***Άρθρο 19*

Οι οργανισμοί αποθεματοποίησης λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να επιτραπεί στους πιθανούς αγοραστές ή πλειοδότες να ελέγξουν τα προϊόντα που διατίθενται προς πώληση πριν υποβάλουν την αίτησή τους αγοράς ή την προσφορά τους.

*Άρθρο 20*

Η αίτηση αγοράς συντάσσεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

Εντούτοις, οι οργανισμοί αποθεματοποίησης μπορούν να απαιτήσουν να υποβληθούν οι αιτήσεις ή οι προσφορές, που έχουν συνταχθεί σε γλώσσα η οποία δεν είναι επίσημη γλώσσα του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, συνοδευόμενες από μετάφραση.

Όταν ένας οργανισμός αποθεματοποίησης κάνει χρήση του δικαιώματος αυτού, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

*Άρθρο 21*

1. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 παράγραφος 2 ανέρχεται σε 4,50 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Η εγγύηση αυτή συστήνεται κατ' επιλογή του αιτούντος ή του πλειοδότη, σε χρήμα ή υπό μορφή ασφάλειας που παρέχεται από ίδρυμα το οποίο ανταποκρίνεται στα κριτήρια που καθορίζονται από το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται ο σχετικός οργανισμός αποθεματοποίησης.

2. Η εγγύηση αποδεσμεύεται μόνο:

- α) αν η αίτηση αγοράς ή η προσφορά δεν γίνει δεκτή, ή
- β) όταν ο αγοραστής έχει καταβάλει την τιμή αγοράς και η εγγύηση που απαιτείται για να εξασφαλιστεί ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται ή/και προορίζονται όπως έχει συμφωνηθεί έχει συσταθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76.

3. Η εγγύηση μπορεί να αποδεσμευτεί τμηματικά, ανάλογα με την ποσότητα των προϊόντων για τα οποία έχουν τηρηθεί οι διατάξεις της παραγράφου 2.

*Άρθρο 22*

1. Η τιμή αγοράς καταβάλλεται πριν από την ανάληψη των προϊόντων και τουλάχιστον μέσα σε ένα μήνα από την ημερομηνία αποδοχής της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 ή της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 17. Τα έξοδα και οι κίνδυνοι που ενδέχεται να προκύψουν όσον αφορά τις ποσότητες που έχουν αποσυρθεί μέσα στο χρονικό αυτό διάστημα βαρύνουν τον αγοραστή.

Η πληρωμή της τιμής αγοράς μπορεί να γίνεται ανάλογα με τις ποσότητες που αποσύρονται.

2. Αν ο αγοραστής δεν καταβάλλει την πληρωμή για τα προϊόντα στην προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 1, η σύμβαση ακυρώνεται από τον οργανισμό όσον αφορά την ποσότητα που δεν έχει πληρωθεί.

3. Η παράδοση των προϊόντων πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες ρευστοποίησης του αποθέματος που εφαρμόζει ο οργανισμός αποθεματοποίησης.

*Άρθρο 23*

Η εντολή απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 περιλαμβάνει, εκτός από τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο αυτή, τη χρήση ή/και τον προορισμό που πρέπει να αναγράφονται στο τετραγωνίδιο στο 104 του αντιγράφου ελέγχου.

*Άρθρο 24*

Η ελάχιστη ποσότητα προϊόντος ανά αίτηση αγοράς ή ανά προσφορά είναι:

- για τις σταφίδες, 5 τόνοι καθαρό βάρος ανά αίτηση αγοράς και 20 τόνοι καθαρό βάρος ανά προσφορά,
- για τα ξηρά σύκα, 2 τόνοι καθαρό βάρος και στις δύο περιπτώσεις.

## ΤΙΤΛΟΣ IV

**ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ***Άρθρο 25*

Οι οργανισμοί αποθεματοποίησης πρέπει να τηρούν μητρώα στα οποία να περιλαμβάνονται τουλάχιστον, τα ακόλουθα στοιχεία:

**A. Για προϊόντα που εισέρχονται στο απόθεμα**

- α) κάθε ποσότητα προϊόντων που εισέρχεται σε απόθεμα καθημερινά, με ένδειξη του καθαρού βάρους, της ποιοτικής κατηγορίας και του αριθμού και της ημερομηνίας του τιμολογίου που εκδίδεται για την ποσότητα.
- β) το όνομα του πωλητή για κάθε ποσότητα, μαζί με αναφορά στη σχετική σύμβαση.
- γ) αναφορά στο έντυπο του ελέγχου.
- δ) η τιμή που καταβλήθηκε για τα προϊόντα.
- ε) ο τόπος αποθεματοποίησης.

**B. Για προϊόντα που εξέρχονται από το απόθεμα**

- α) κάθε ποσότητα που εξέρχεται από το απόθεμα καθημερινά, με ένδειξη του καθαρού βάρους, της κατηγορίας και του αριθμού της εντολής απόσυρσης.
- β) το όνομα του αγοραστή για κάθε ποσότητα, μαζί με αναφορά στη σχετική σύμβαση.
- γ) κάθε ποσότητα προϊόντων που αλλοιώθηκαν σε τέτοιο βαθμό ώστε να μην ανταποκρίνονται σε καμία από τις κατηγορίες που προβλέπονται.

δ) κάθε ποσότητα που καταστράφηκε ή μετακινήθηκε από τις αποθήκες σε αντίθεση με τις ισχύουσες διατάξεις·

ε) κάθε ποσότητα που έχει εξαφανιστεί.

Όσον αφορά τις ποσότητες που αναφέρονται στα στοιχεία γ), δ), και ε) από τα μητρώα πρέπει να προκύπτει η ημερομηνία κατά την οποία τα προϊόντα έχουν εξέλθει ή θεωρείται ότι έχουν εξέλθει από την αποθήκη.

#### Άρθρο 26

1. Τα προϊόντα αποθηκεύονται και τυγχάνουν τέτοιας μεταχείρισης ώστε να εξακολουθούν να είναι κατάλληλα για μεταποίηση σε προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Εντούτοις, αν τα προϊόντα έχουν αποθηκευτεί για περισσότερο από ένα έτος, πρέπει να αποθηκεύονται και να τυγχάνουν τέτοιας μεταχείρισης, όπως εάν επρόκειτο να χρησιμοποιηθούν για απόσταξη ή για ζωοτροφές. Στην περίπτωση αυτή δεν εφαρμόζεται πλέον στα αποθέματα το άρθρο 25 (B) στοιχείο γ).

Τα προϊόντα που δεν τηρούν πλέον τις προϋποθέσεις αυτές αποσύρονται από τα αποθέματα με δαπάνη του οργανισμού αποθεματοποίησης.

2. Οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προβούν σε μια πρώτη απογραφή των προϊόντων που βρίσκονται στο απόθεμα την τελευταία ημέρα του Φεβρουαρίου, στις 12 τα μεσάνυχτα (τοπική ώρα), του έτους που έπεται του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο αγοράστηκαν τα προϊόντα.

Μεταγενέστερη απογραφή μπορεί να γίνει για τα προϊόντα που βρίσκονται στο απόθεμα στις 31 Αυγούστου κάθε έτους, στις 12 τα μεσάνυχτα (τοπική ώρα).

#### Άρθρο 27

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, στο οποίο εγκρίνεται ο οργανισμός αποθεματοποίησης, πρέπει να προβούν ιδιαίτερα:

α) σε έλεγχο των οργανισμών αυτών όσον αφορά:

- τις τιμές που καταβάλλονται για τα προϊόντα που έχουν αγοραστεί και τις τιμές που εισπράττονται για τα προϊόντα που έχουν πωληθεί,
- την κατηγορία και την κατάσταση των αποθεματοποιημένων προϊόντων,
- τα στοιχεία που γνωστοποιούν ο οργανισμοί αυτοί στις αρμόδιες αρχές·

β) σε έλεγχο των μητρώων κάθε οργανισμού αποθεματοποίησης, καθώς και των εγκαταστάσεων αποθεματοποίησης που διαθέτουν.

#### ΤΙΤΛΟΣ V

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ

#### Άρθρο 28

Ο οργανισμοί αποθεματοποίησης ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές τα ακόλουθα στοιχεία:

- i) την ποσότητα των προϊόντων που παραλήφθηκαν από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης, τα οποία προέρχονται από την προηγούμενη περίοδο εμπορίας. Η ποσότητα κατανέμεται ανάλογα με την κατηγορία και αναφέρεται η διεύθυνση της αποθήκης στην οποία έχουν αποθηκευτεί τα προϊόντα·
- ii) την ποσότητα των προϊόντων που προέρχονται από προηγούμενη περίοδο εμπορίας, τα οποία βρίσκονται στο απόθεμα στις 31 Αυγούστου. Η ποσότητα κατανέμεται σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου i) και αναφέρεται, επίσης, ο χρόνος συγκομιδής.

Οι πληροφορίες πρέπει να φθάνουν στις αρμόδιες αρχές το αργότερο μέχρι την 1η Οκτωβρίου κάθε χρόνου για τις μη μεταποιημένες σταφίδες, και μέχρι την 1η Αυγούστου κάθε χρόνου για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα.

Για τα προϊόντα που πωλούνται σε προκαθορισμένες τιμές ο οργανισμός αποθεματοποίησης ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές:

- το αργότερο μέχρι τις 8 κάθε μήνα, την ποσότητα που πωλήθηκε κατά την περίοδο από τις 16 μέχρι το τέλος του προηγούμενου μήνα,
- το αργότερο μέχρι τις 23 κάθε μήνα, την ποσότητα που πωλήθηκε κατά την περίοδο από την 1η μέχρι τις 15 του μήνα αυτού.

Οι ποσότητες κατανέμονται ανάλογα με την κατηγορία.

#### Άρθρο 29

Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο μέχρι τις 15 Αυγούστου κάθε χρόνο, τη συνολική ποσότητα των μη μεταποιημένων ξηρών σύκων που προέρχονται από την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, τα οποία παραλήφθηκαν από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης·
- β) το αργότερο μέχρι τις 15 Οκτωβρίου κάθε χρόνου:
  - i) τη συνολική ποσότητα των μη μεταποιημένων σταφίδων που προέρχονται από την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, οι οποίες παραλήφθηκαν από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης·
  - ii) τη συνολική ποσότητα των προϊόντων που προέρχονται από προηγούμενη περίοδο εμπορίας, τα οποία βρίσκονται αποθεματοποιημένα στις 31 Αυγούστου·

γ) το αργότερο μέχρι τις 15 Απριλίου κάθε χρόνου, την ποσότητα των αποθεματοποιημένων προϊόντων που δεν έχουν πωληθεί μέχρι την τελευταία ημέρα του Φεβρουαρίου.

Οι ποσότητες κατανέμονται ανάλογα με την κατηγορία και το έτος συγκομιδής.

δ) το αργότερο μέχρι την 1η κάθε μήνα την ποσότητα των προϊόντων που πωλήθηκαν σε προκαθορισμένες τιμές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η μέχρι τις 15 του προηγούμενου μήνα και το αργότερο μέχρι τις 15 κάθε μήνα, την ποσότητα προϊόντων του είδους αυτού που πωλήθηκαν κατά τη διάρκεια του υπόλοιπου διαστήματος του προηγούμενου μήνα.

#### ΤΙΤΛΟΣ VI

#### ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

#### Άρθρο 30

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΝΤΥΠΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

## Α. ΓΙΑ ΜΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΤΑΦΙΔΕΣ

Όνομα αγοραστή	Βάρος δείγματος	Στοιχεία αναγνώρισης της παρτίδας	Ποσότητα	
			Εκτιμώμενη σύμβαση	Πραγματικά αγορασθείσα

Περιγραφή ελέγχου	Αποτέλεσμα
1. Ξένη οσμή ή γεύση	Ναι/Όχι
2. Απαλλαγμένο από ζωντανά έντομα	Ναι/Όχι
3. Διαχωρισμένο ή εύκολα διχωρίσιμο όταν βγαίνει από τα κιβώτια	Ναι/Όχι
4. Καθαρές συσκευασίες	Ναι/Όχι
5. Περιεκτικότητα σε υγρασία (% κατά βάρος)	%
6. Καρποί που παρουσιάζουν ελαττώματα (% κατά αριθμό)	%
7. Πέτρες, χάλικες, μεταλλικά αντικείμενα και ανόργανες ξένες ύλες (% κατά βάρος)	%
8. Βοστρύχους και άλλες φυτικές ύλες που προέρχονται από τα κλήματα (% κατά βάρος)	%
9. Άλλες ξένες ύλες	Ναι/Όχι
Κατάλληλο για πώληση	Ναι/Όχι

Κατάταξη	Αποτέλεσμα	Περιοχή <sup>(1)</sup>	Παρατηρήσεις
Χρώμα			
Διαδικασία ξήρανσης <sup>(1)</sup>			
% Καστανοί σκούροι/μαύροι καρποί	% κατά αριθμό		
Ομοιογένεια μεγέθους	Τηρείται/δεν απαιτείται		
Κατηγορία			

<sup>(1)</sup> Μόνο για κορινθιακή.

Άλλες παρατηρήσεις: .....

.....

.....

Ημερομηνία: .....

Υπογραφή

## B. ΓΙΑ ΜΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΞΗΡΑ ΣΥΚΑ

Όνομα αγοραστή	Βάρος δείγματος	Στοιχεία αναγνώρισης της παρτίδας	Ποσότητα	
			Εκτιμώμενη σύμβαση	Πραγματικά αγορασθείσα
Περιγραφή ελέγχου				Αποτέλεσμα
1. Απαλλαγμένο από ζωντανά έντομα				Ναι/Όχι
2. Καθαρό				Ναι/Όχι
3. Ζημιές λόγω εντόμων (% κατά αριθμό)				%
4. Ζημιές λόγω άλλων αιτιών (% κατά αριθμό)				%
5. Περιεκτικότητα σε υγρασία (% κατά βάρος)				%
Κατάλληλο για αγορά				Ναι/Όχι
Κατάξη	Αποτέλεσμα	Περιοχή	Παρατηρήσεις	
Ομοιομορφία στο χρώμα Αριθμός καρπών ανά χιλιόγραμμο	Ναι/Όχι			
Κατηγορία				

Ημερομηνία: .....

Υπογραφή

\_\_\_\_\_

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 627/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

**σχετικά με την ενίσχυση στην αποθεματοποίηση και τη χρηματική αντιστάθμιση για μη μεταποιημένες σταφίδες και ξηρά σύκα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπυροκηνευτικά<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 988/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η ενίσχυση στην αποθεματοποίηση υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη το τεχνικό κόστος αποθεματοποίησης και τους τόκους στην τιμή αγοράς που καταβάλλεται για τα προϊόντα· ότι, για να αντισταθμιστεί η επίπτωση του τόκου για κάθε κατηγορία σταφίδων και ξηρών σύκων, η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται για μια ειδική κατηγορία και να πολλαπλασιάζεται με το συντελεστή που εφαρμόζεται στην ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό·

ότι ο τόκος στην τιμή αγοράς αποτελεί, κατά κύριο λόγο, το μεταλύτερο μέρος της ενίσχυσης στην αποθεματοποίηση· ότι η ενίσχυση στην αποθεματοποίηση μπορεί να μειωθεί σε περιπτώσεις κατά τις οποίες οι δαπάνες του οργανισμού αποθεματοποίησης που αφορούν τους τόκους είναι δυνατόν να μειωθούν· ότι τούτο είναι πιθανό με καταβολή προσωρινής χρηματικής αντιστάθμισης, προτού πωληθούν τα προϊόντα που βρίσκονται στο απόθεμα·

ότι η ενίσχυση στην αποθεματοποίηση καταβάλλεται για την πραγματική διάρκεια της αποθεματοποίησης· ότι, κατά την αποθεματοποίηση, υπάρχουν φυσικές απώλειες· ότι οι ποσότητες για τις οποίες είναι δυνατόν να καταβληθεί ενίσχυση στην αποθεματοποίηση, πρέπει να προσαρμόζονται μετά την απογραφή των αποθεμάτων, που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>·

ότι η καταβολή της ενίσχυσης στην αποθεματοποίηση και της χρηματικής αντιστάθμισης βασίζονται σε περιοδικές αιτήσεις που υποβάλλουν οι οργανισμοί αποθεματοποίησης· ότι αυτές οι αιτήσεις πρέπει να περιέχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τον υπολογισμό των σωστών ποσών·

ότι οι φυσικές απώλειες για τις οποίες δυνατόν να καταβληθεί χρηματική αντιστάθμιση δεν πρέπει να υπερβαί-

νουν την ποσότητα που χάνεται συνήθως κατά την κατεργασία ή εξατμίζεται· ότι η ποσότητα αυτή πρέπει να καθορίζεται κατ' αποκοπή· ότι δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη άλλες απώλειες και αλλοίωση της ποιότητας κατά τη χορήγηση της χρηματικής αντιστάθμισης·

ότι, όταν τα προϊόντα βρίσκονται στο απόθεμα για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, η αποθεματοποίηση είναι δυνατόν να προκαλέσει αυξημένες φυσικές απώλειες ή αλλοίωση· ότι, στις περιπτώσεις αυτές, η σχετική απόφαση λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77· ότι, για το σκοπό αυτό, οι οργανισμοί αποθεματοποίησης προμηθεύουν συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με τις περιστάσεις που οδήγησαν στις απώλειες ή την αλλοίωση· ότι τα στοιχεία αυτά ακανονιώνονται στην Επιτροπή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Σπυροκηνευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## ΤΙΤΛΟΣ I

## ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

## Άρθρο 1

1. Η ενίσχυση στην αποθεματοποίηση καθορίζεται ανά ημέρα και ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους:

- σουλτανίνας της κατηγορίας 4, και
- σύκων κατηγορίας Γ.

Για άλλες κατηγορίες σουλτανίνας και σύκων καθώς και κορινθιακής σταφίδας, η ενίσχυση στην αποθεματοποίηση πολλαπλασιάζεται με τους συντελεστές που εφαρμόζονται στην ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό.

2. Ορίζονται δύο ποσά της ενίσχυσης στην αποθεματοποίηση για τις μη μεταποιημένες σταφίδες που προέρχονται από την ίδια περίοδο εμπορίας. Ένα ποσό εφαρμόζεται για την αποθεματοποίηση έως το τέλος Φεβρουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο αγοράστηκαν τα προϊόντα. Το άλλο ποσό εφαρμόζεται για αποθεματοποίηση που πραγματοποιείται μετά την περίοδο αυτή.

3. Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην ενίσχυση στην αποθεματοποίηση, που ορίζεται σε ECU, αντιπροσωπεύει την τιμή που ισχύει κατά την πρώτη ημέρα της περιόδου εμπορίας από την οποία προέρχονται τα προϊόντα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 11.

(<sup>3</sup>) Βλέπε σ. 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

*Άρθρο 2*

1. Η ενίσχυση στην αποθεματοποίηση καταβάλλεται για την πραγματική περίοδο αποθεματοποίησης. Η ημέρα κατά την οποία τα προϊόντα εισήλθαν ή εξήλθαν από το απόθεμα θεωρείται ως τμήμα της πραγματικής περιόδου αποθεματοποίησης.

2. Μετά την απογραφή των αποθεμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85, καταβάλλεται ενίσχυση στην αποθεματοποίηση μόνο για τις ποσότητες που βρίσκονται πραγματικά σε απόθεμα.

*Άρθρο 3*

1. Αιτήσεις για ενίσχυση στην αποθεματοποίηση υποβάλλονται στον οργανισμό που ορίζεται από το κράτος μέλος που έχει εγκρίνει τον οργανισμό αποθεματοποίησης.

2. Η πρώτη αίτηση για ενίσχυση στην αποθεματοποίηση, όσον αφορά προϊόντα που αγοράστηκαν κατά τη διάρκεια δεδομένης περιόδου εμπορίας, καλύπτει την περίοδο από τη στιγμή της ανάληψης των προϊόντων μέχρι τις 30 Νοεμβρίου.

Κάθε μία από τις μεταγενέστερες αιτήσεις καλύπτει περίοδο τριών μηνών.

3. Οι αιτήσεις ενίσχυσης πρέπει να υποβάλλονται το αργότερο στο τέλος του μήνα που ακολουθεί την περίοδο αποθεματοποίησης στην οποία αναφέρονται.

*Άρθρο 4*

Η αίτηση ενίσχυσης πρέπει να περιλαμβάνει ειδικότερα:

- α) το όνομα και την διεύθυνση του αιτούντος·
- β) τις ποσότητες για τις οποίες ζητείται η ενίσχυση, οι οποίες κατανέμονται σύμφωνα με την κατηγορία και αναφέροντας τον αριθμό των ημερών της αποθεματοποίησης για κάθε συγκεκριμένη ποσότητα·
- γ) την ποσότητα αποθεμάτων σύμφωνα με την καταγραφή της πρώτης και της τελευταίας ημέρας της περιόδου αποθεματοποίησης που καλύπτει η αίτηση ενίσχυσης, η οποία κατανέμεται ανάλογα με την κατηγορία.

Επιπλέον, η αίτηση ενίσχυσης που υποβάλλεται αμέσως μετά την απογραφή των αποθεμάτων περιλαμβάνει την πραγματική ποσότητα αποθεμάτων, που κατανέμεται ανάλογα με την κατηγορία.

## ΤΙΤΛΟΣ II

## ΧΡΗΜΑΤΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ

*Άρθρο 5*

Χρηματική αντιστάθμιση χορηγείται για φυσικές απώλειες κατά τη διάρκεια της αποθεματοποίησης, μέχρι ανωτάτου ορίου:

- 1 % της ποσότητας μη μεταποιημένων σταφίδων, και
  - 5 % της ποσότητας μη μεταποιημένων ξηρών σύκων,
- που αγοράστηκαν από οργανισμό αποθεματοποίησης κατά τη διάρκεια δεδομένης περιόδου εμπορίας.

2. Δεν χορηγείται χρηματική αντιστάθμιση όταν το προϊόν:

- α) έχει αλλοιωθεί σε τέτοιο βαθμό ώστε να μην είναι σύμφωνο με τις ποιοτικές απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2347/84 ή στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84·
- β) έχει καταστραφεί·
- γ) παύει να είναι αποθηκευμένο σε αντίθεση με τις εφαρμοστέες διατάξεις, ή
- δ) έχει εξαφανιστεί.

Οι διατάξεις του στοιχείου α) εφαρμόζονται μόνο μέχρι τη στιγμή της έναρξης εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85.

3. Σε περιπτώσεις που:

- α) οι φυσικές απώλειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπερβαίνουν, αντίστοιχα, το 1 % και το 5 % λόγω της αποθεματοποίησης πολύ μεγάλης διάρκειας, ή
- β) τα προϊόντα έχουν αλλοιωθεί σε τέτοιο βαθμό ώστε να μη μπορούν να χρησιμοποιηθούν για απόσταξη ή ζωοτροφές και η αλλοίωση έχει συμβεί λόγω αποθεματοποίησης πολύ μεγάλης διάρκειας,

η χρηματική αντιστάθμιση μπορεί να καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.

4. Όταν ένα προϊόν, τη στιγμή της πώλησης, είναι ήδη ταξινομημένο σε κατηγορία διαφορετική από αυτή στην οποία ανήκε όταν αγοράστηκε, η χρηματική αντιστάθμιση για τη σχετική ποσότητα είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται για το προϊόν και της τιμής πώλησης που καθορίζεται για την κατηγορία στην οποία το προϊόν ανήκε όταν αγοράστηκε.

*Άρθρο 6*

1. Οι αιτήσεις για χρηματική αντιστάθμιση υποβάλλονται μαζί με τις αιτήσεις για ενίσχυση στην αποθεματοποίηση που αναφέρονται στο άρθρο 3. Οι αιτήσεις για χρηματική αντιστάθμιση καλύπτουν την ποσότητα προϊόντων που πωλήθηκαν και πληρώθηκαν κατά τις περιόδους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου.

2. Η αίτηση που υποβάλλεται αμέσως μετά την απογραφή των αποθεμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85, καλύπτει, εκτός από τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, κάθε φυσική απώλεια· η αίτηση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με κάθε ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 25 (B) στοιχείο γ), δ) και ε) του εν λόγω κανονισμού. Σε περίπτωση που ο οργανισμός αποθεματοποίησης υποβάλλει αιτήσεις για χρηματική αντιστάθμιση, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3, οι αιτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από λεπτομερή έκθεση των αιτιών της αλλοίωσης ή των απωλειών, καθορίζοντας επίσης τη σχετική ποσότητα. Οι αρμόδιες αρχές υποβάλλουν την έκθεση αυτή στην Επιτροπή μαζί με τις παρατηρήσεις τους.

3. Η χρηματική αντιστάθμιση που πρέπει να καταβληθεί, δυνάμει του παρόντος άρθρου, αφαιρείται από το ποσό της προσωρινής χρηματικής αντιστάθμισης η οποία έπρεπε να καταβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 7.

4. Σε περίπτωση που η τιμή πώλησης είναι ανώτερη από την τιμή αγοράς, η οποία προσαρμόζεται ενδεχομένως σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7, το κέρδος αφαιρείται από τη χρηματική αντιστάθμιση. Εάν το κέρδος υπερβαίνει τη χρηματική αντιστάθμιση που οφείλεται με βάση αίτηση για χρηματική αντιστάθμιση, η διαφορά καταβάλλεται στις αρμόδιες αρχές σε δεκαπέντε ημέρες από την τελευταία ημέρα που καθορίζεται για την υποβολή της σχετικής αίτησης.

#### Άρθρο 7

1. Βάσει της αίτησης για χρηματική αντιστάθμιση που υποβάλλεται μετά τη φυσική απογραφή των αποθεμάτων την τελευταία ημέρα του Φεβρουαρίου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 και μετά από έλεγχο των αποθεμάτων, οι αρμόδιες αρχές καταβάλλουν προσωρινή χρηματική αντιστάθμιση για τις ποσότητες που βρίσκονται πράγματι σε απόθεμα.

2. Το ποσό της προσωρινής χρηματικής αντιστάθμισης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι ίσο με την τιμή αγοράς, που μειώνεται κατά 6 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, πολλαπλασιάζεται, για κάθε κατηγορία προϊόντων, με τους συντελεστές που εφαρμόζονται στην ελάχιστη τιμή η οποία καταβάλλεται στους παραγωγούς.

3. Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται για τη μετατροπή του ποσού των 6 ECU, που αναφέρεται στην παράγραφο 2, είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που ισχύει την πρώτη ημέρα της περιόδου εμπορίας από την οποία προέρχονται τα προϊόντα.

#### Άρθρο 8

1. Η αίτηση για χρηματική αντιστάθμιση πρέπει να περιλαμβάνει ειδικότερα:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος·
- β) τις ποσότητες κάθε κατηγορίας προϊόντων που έχουν πωληθεί, κατά την περίοδο που καλύπτει η αίτηση, σε τιμή ανώτερη από την τιμή αγοράς, αναφέροντας την τιμή πώλησης για κάθε σύμβαση·
- γ) τις ποσότητες κάθε κατηγορίας προϊόντων που έχουν πωληθεί, κατά τη διάρκεια της προαναφερόμενης περιόδου, σε τιμή κατώτερη από την τιμή αγοράς, αναφέροντας την τιμή πώλησης για κάθε σύμβαση.

2. Επιπλέον, οι αιτήσεις για χρηματική αντιστάθμιση που υποβάλλονται αμέσως μετά την απογραφή των αποθεμάτων πρέπει να περιλαμβάνουν:

- α) την ποσότητα που χάθηκε λόγω των φυσικών απωλειών·
- β) κάθε ποσότητα που καλύπτεται από το άρθρο 25 (B) στοιχεία γ), δ) και ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85·
- γ) την ποσότητα σε αποθέματα σύμφωνα με τις καταγραφές·
- δ) την ποσότητα που βρίσκεται πράγματι σε απόθεμα.

Κάθε ποσότητα που πουλιέται αλλά περιλαμβάνεται από τον αγοραστή πρέπει να αναφέρεται χωριστά.

Οι ποσότητες κατανέμονται σύμφωνα με την κατηγορία και την περίοδο εμπορίας.

#### ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

#### ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

#### Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 628/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1985

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 περί καθορισμού κοινών λεπτομερειών ελέγχου της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 988/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 προβλέπει ότι οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αγοράζουν, κατά τη διάρκεια ορισμένων περιόδων, σταφίδες και ξηρά σύκα· ότι το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης<sup>(3)</sup> προβλέπει ότι τα προϊόντα που πωλούνται θα χρησιμοποιούνται για συγκεκριμένους σκοπούς·

ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 371/85<sup>(5)</sup>, πρέπει να εφαρμόζονται σε τέτοια προϊόντα· ότι ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να τροποποιηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται σε προϊόντα τα οποία πωλούνται σύμφωνα με

το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.»

2. Στο παράρτημα, υπό «II Προϊόντα που έχουν διαφορετική χρησιμοποίηση ή/και προορισμό από εκείνους που αναφέρονται υπό I», προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«28. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 626/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την αγορά, πώληση και αποθεματοποίηση μη μεταποιημένων σταφίδων και ξηρών σύκων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης<sup>(28)</sup>·

— τετραγωνίδιο 104:

"Til forarbejdning (artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85)",

"Zur Verarbeitung bestimmt (Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) nr. 626/85)",

"Προοριζόμενο για μεταποίηση [άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85]",

"For processing (Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 626/85)",

"Destinés à la transformation [article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 626/85]",

"Per la trasformazione (articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 626/85)",

"Bestemd voor verwerking (artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 626/85)",

— τετραγωνίδιο 106:

"Η ημερομηνία αποδοχής της αίτησης αγοράς."

<sup>(28)</sup> ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 7.»*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 11.<sup>(3)</sup> Βλέπε σ. 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 44 της 14. 2. 1985, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 629/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 περί ειδικών διαδικασιών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού στον τομέα των λιπαρών ουσιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 710/81<sup>(4)</sup>, προέβλεπε, πριν ληφθεί απόφαση, προθεσμία τεσσάρων ημερών για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για το ελαιόλαδο·

ότι, υπό το φως της κτηθείσας πείρας όσον αφορά τις εισαγωγές ελαιολάδου καθώς και προϊόντων που περιέχουν ελαιόλαδο, πρέπει, αφενός, να παραταθεί η προθεσμία έκδοσης των πιστοποιητικών για το ελαιόλαδο και, αφετέρου, να προβλεφθεί μία τέτοια προθεσμία για ορισμένες κατηγορίες προϊόντων που περιέχουν ελαιόλαδο· ότι η προθεσμία αυτή πρέπει να επιτρέπει την εκτίμηση της κατάστασης της αγοράς και την αναστολή, ενδεχομένως, της έκδοσης των πιστοποιητικών αυτών· ότι, κατά συνέπεια, είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 5*

1. Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, καθώς και τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 07.01 N II, 07.03 A II, 15.17 B I και 23.04 A II του Κοινού Δασμολογίου, και με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 20θ του εν λόγω κανονισμού, το πιστοποιητικό εκδίδεται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα από την ημέρα υποβολής της αίτησης.

2. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σε περίπτωση που, κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης ημέρας, οι αιτήσεις πιστοποιητικών για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εκτός από το ελαιόλαδο, αφορούν ποσότητες ανώτερες από 20 τόνους.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1985, σ. 12.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1981, σ. 22.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 630/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1985

για τροποποίηση του καταλόγου του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1983 για το καθεστώς που επιτρέπει τη μεταποίηση εμπορευμάτων υπό τελωνειακό έλεγχο πριν να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 283/85 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι υπάρχει οικονομική ανάγκη να συμπληρωθεί ο κατάλογος που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83· ότι οι τροποποιήσεις αυτές εμφανίζουν επείγοντα χαρακτήρα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακών Καθεστώτων Τελειοποίησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στις στήλες I και II του καταλόγου του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2763/83 προστίθενται το ακόλουθο κείμενο:

«Στήλη I	Στήλη II
Τριοξείδιο του διχρωμίου της κλάσης 28.21 του Κοινού Δασμολογίου.	Μεταποίηση σε χρώμιο της διάκρισης 81.04 Δ I 6) του Κοινού Δασμολογίου.»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Μαρτίου μέχρι τις 15 Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 272 της 5. 10. 1983, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 30 της 2. 2. 1985, σ. 5.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 631/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

για τρίτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 περί θεσπίσεως των όρων χορήγησης ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2304/82<sup>(3)</sup>, προσδιόρισε τους όρους χορήγησης των ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε αντικατάσταση, προβλέπεται ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν είναι δυνατόν να υποβάλλονται στις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 υπό 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 798/80 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1980 περί των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορούν την προκαταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των θετικών νομισματικών εξισωτικών ποσών για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/81<sup>(5)</sup>.

ότι, ωστόσο, είναι σκόπιμο για λόγους εμπορικής πρακτικής να επιτραπεί η συσκευασία των εν λόγω προϊ-

όντων, υπό τον όρο ότι ανεξίτηλη σφραγίδα ή το σφράγισμα με μόλυβδο κάθε προϊόντος παραμένουν πάντα ορατά από το εξωτερικό μέρος της συσκευασίας ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο αντικατάστασης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν τη συσκευασία των προϊόντων, υπό τον όρο ότι η ανεξίτηλη σφραγίδα ή το σφράγισμα με μόλυβδο κάθε προϊόντος που αναφέρονται στο άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο παραμένουν πάντα ορατά.»

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.

(3) ΕΕ αριθ. L 246 της 21. 8. 1982, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. L 87 της 1. 4. 1980, σ. 42.

(5) ΕΕ αριθ. L 166 της 24. 6. 1981, σ. 9.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 632/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 όσον αφορά την αποδέσμευση της ασφάλειας αγοράς σε ορισμένες πωλήσεις βοείων κρεάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1979 περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη διάθεση των βοείων κρεάτων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 216/69<sup>(2)</sup> ορίζει, στο άρθρο 15 παράγραφος 2, ότι η ασφάλεια που συστήνεται από τον αγοραστή αποδεσμεύεται μόνον όταν αυτός έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό και έχει τηρήσει τους όρους που προβλέπονται στη σύμβαση πώλησης·

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1977 περί λεπτομερειών εφαρμογής της πωλήσεως κατεψυγμένων βοείων κρεάτων, τα οποία προέρχονται από αποθέματα παρεμβάσεως και προορίζονται για μεταποίηση εντός της Κοινότητας, και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1560/84<sup>(4)</sup>, ορίζει ότι πρέπει να συστήνεται ασφάλεια προκειμένου να εξασφαλιστεί η μεταποίηση των προϊόντων· ότι η ασφάλεια αυτή αποδεσμεύεται όταν ο ενδιαφερόμενος έχει εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις του·

ότι, δεδομένου ότι συστήνεται ασφάλεια μεταποίησης, δεν φαίνεται να είναι αναγκαίο να διατηρείται η πρώτη ασφάλεια μέχρι τη στιγμή κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει απόδειξη της μεταποίησης των προϊόντων· ότι, κατά συνέπεια, φαίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 με παρέκκλιση από το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 8α:

*«Άρθρο 8α*

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση και β) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 16 του εν λόγω κανονισμού, η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού αποδεσμεύεται αμέσως όταν

- ο αγοραστής δεν έχει αποσύρει την αίτηση ή την προσφορά του, και
- ο αγοραστής έχει πληρώσει της συνολική ποσότητα του προϊόντος η οποία καθορίζεται στη σύμβαση.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 150 της 6. 6. 1984, σ. 11.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 633/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1985

περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για τις ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο της κλάσεως 66.01 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Σιγκαπούρης, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3562/84 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3562/84 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1984 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1985 επί ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 10 του εν λόγω κανονισμού, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 9 του παραρτήματος αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να αποκαθίσταται σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι, για τις ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, της κλάσεως 66.01 του Κοινού Δασμολογίου, η ατομική οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 1 801 500 ECU· ότι, κατά την ημερομηνία 8 Μαρτίου 1985, οι εισαγωγές των εν

λόγω προϊόντων, καταγωγής Σιγκαπούρης, στην Κοινότητα ανέρχονται διά καταλογισμού στο επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Σιγκαπούρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Από τις 16 Μαρτίου 1985, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3562/84 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Σιγκαπούρης:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
66.01 (Κώδικας NIMEXE 66.01-όλοι οι αριθμοί)	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ομπρέλες-ράβδοι για τη βροχή, καθώς και οι σταθερές ομπρέλες-τέντες για τον ήλιο και οι παρόμοιες

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 338 της 27. 12. 1984, σ. 1.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 634/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

**περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 871/84<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 18 Φεβρουαρίου 1985·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμενα να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 18 Φεβρουαρίου 1985, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 18 Φεβρουαρίου 1985, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 18 Φεβρουαρίου 1985, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 18 Φεβρουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 35.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 18 Φεβρουαρίου 1985

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	118,461 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 18 Φεβρουαρίου 1985

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
		Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαρής φυλής	55,677
		Καθαρό βάρος
02.01 Α ΙV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	118,461 82,923 130,307 153,999 153,999 215,599
02.01 Α ΙV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	88,846 62,192 97,731 115,500 115,500 161,700
02.06 Γ ΙI α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	153,999 215,599
ex 16.02 Β ΙΙΙ β) 2 αα) 11	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	153,999 215,599

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 635/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1985

**περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 519/85<sup>(3)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 519/85 στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της

ζάχαρης, που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 519/85 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 1. 3. 1985, σ. 10.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό δάσεως ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της εισφοράς ανά 100 χγρ ξηράς ουσίας
17.02	<p>Έτερα σάκχαρα εις στερεάν κατάστασιν. Σιρόπια σακχάρων άνευ προσθήκης αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μέλιτος, έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος. Σάκχαρα και μελάσσαι, κεκαυμένα:</p> <p>Γ. Σάκχαρον και σιρόπιον σφενδάμνου</p> <p>Δ. Έτερα σάκχαρα και σιρόπια (εξαιρέσει της λακτόζης, γλυκόζης και μαλτοδεξτρίνης):</p> <p>    I. Ισογλυκόζη</p> <p>    ex II. Μη κατονομαζόμενα</p> <p>Ε. Υποκατάστατα του μέλιτος έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος</p> <p>Ζ. I. Σάκχαρα και μελάσσαι κεκαυμένοι περιέχοντα κατά βάρος σε ξηρά κατάσταση 50% ή περισσότερο σακχαρόζης</p>	<p>0,4698</p> <p>—</p> <p>0,4698</p> <p>0,4698</p> <p>0,4698</p>	<p>—</p> <p>55,65</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>
1.07	<p>Παρασκευάσματα διατροφής μη αλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα:</p> <p>Ζ. Σιρόπια σακχάρων, αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:</p> <p>    III. Σιρόπια ισογλυκόζης αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών</p> <p>    IV. Έτερα</p>	<p>—</p> <p>0,4698</p>	<p>55,65</p> <p>—</p>

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 636/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
της 12ης Μαρτίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 622/85<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή  
Frans ANDRIESEN  
Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1984, σ. 53.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 71 της 12. 3. 1985, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	46,98 40,98 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.